DOCUMENT RESUME

ED 282 271 CS 505 619

AUTHOR Kitao, Kenji; Kitao, S. Kathleen

TITLE Intercultural Communication Bibliography (Part 3).

PUB DATE 5 May 87

NOTE 5lp.; For parts 1 and 2, see ED 273 125.
PUB TYPE Reference Materials - Bibliographies (131)

EDRS PRICE MF01/PC03 Plus Postage.

DESCRIPTORS Communication Problems; Communication Research; *Cross Cultural Training; Cultural Awareness;

Cultural Differences; Cultural Interrelationships;

*English (Second Language); Foreign Countries; Higher

Education; *Intercultural Communication;

*Interpersonal Communication; *Multicultural

Education; *Nonverbal Communication

IDENTIFIERS *Japan

ABSTRACT

Compiled for Japanese teachers of English who are interested in intercultural communication, this bibliography is broken down into 16 subcategories. Most items in the bibliography come from primary sources, and for each source available at the Michigan State University Library, the bibliography provides call numbers. The first section lists books and journals that frequently appear in the listings, while the second lists the material on intercultural communication and its different aspects. The subcategories under which the references are grouped are: (1) general, (2) theory, (3) nonverbal communication, (4) area study (subdivided into English speaking countries, the United States, Japan, and other, (5) cross cultural study (subdivided into U.S. and Japan, and other), (6) interpersonal communication, (7) multiculture, (8) training, (9) research, (10) bilingual education, (11) culture in language teaching, (12) teaching culture, (13) teaching English, (14) counseling, (15) teaching intercultural communication, and (16) nonnative speakers and the law. (SKC)



U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

Minor changes have been made to improve reproduction quality.

 Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent Official OERI position or poticy.

Intercultural Communication
Bibliography (Part 3)

Kenji Kitao S. Kathleen Kitao

Department of Communication

Michigan State University

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Kenji Kitao

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

195055

Intercultural Communication Bibliography (Part 3)

This bibliography on intercultural communication is the third part of a bibliography which was compiled for Japanese teachers of English who are interested in this field and would like to study to improve their teaching of English to Japanese students. All items are selected from this point of view. However, it is also designed for other people who are interested in this field for the purpose of broadening their knowledge. Parts 1 & 2 of this bibliography are already available from ERIC (ERIC Document ED 273 125).

In order to make the use of this bibliography easier, we classified the materials into the subcategories shown in the directory. We have added sections on counseling, teaching intercultural communication, and nonnative speakers and the law to the sections we used in Part 1 and have deleted the section on international communication. We have emphasized nonverbal communication, area study of Japan, training, teaching culture, and teaching intercultural communication.

This bibliography follows the style of the <u>Publication</u> <u>Manual of the American Psychological Association</u> (3rd ed.). However, if the information is available, authors' or editors' first names are included for the convenience of those who need to use the MLA style sheet.

Most of the items listed in the bibliography are from primary sources. However, we included some very useful items that we know of, even if we do not have access to them at this time. Those were taken from other bibliographies, and the first names of authors or editors may not be spelled out.

For the convenience of those with access to the Michigan State University library, we included the library call number at the end of each item, if it is available at the library. If it is not available there, we put NA.

We made a list of journals and books frequently referred to in this bibliography. It is shown on pages 4-5.

5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--2



3

Intercultural Communication

Directory

1. General (ICG)	7
2. Theory (ICT)	3
3. Nonverbal Communication (ICNC)	C
4. Area Study (ICAS)	5
English Speaking Countries	5
United States	5
Japan	5
Other	3
5. Cross Cultural Study (ICCS)	₹
U.S. and Japan	?
Other	>
6. Interpersonal Communication (ICIP))
7. Multiculture (ICM)	l
8. Training (ICT)	2
9. Research (ICR)	3
10. Bilingual Education (ICBE))
11. Culture in Language Teaching (CLT)	>
12. Teaching Culture (ICTC)	}
13. Teaching English (TE))
14. Counseling (ICC)	
15. Teaching Intercultural Communication (TIC)	}
16. Nonnative Speakers and the Law (NSI)	



- Frequently used books in this bibliography
- Hoopes, David S. (Ed.). (1971). <u>Readings in intercultural</u> <u>communication</u> (Vol. 1). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Hoopes, David S. (Ed.). (1972). <u>Readings in intercultural</u> <u>communication</u> (Vol. 2). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Hoopes, David S. (Ed.). (1973). <u>Readings in intercultural</u> <u>communication</u> (Vol. 3). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Hoopes, David S. (Ed.). (1974). Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling:

 Intercultural helping relationships. Pittsburgh, PA:
 Intercultural Communication Network. NA
- Hoopes, David S. (Ed.). (1975). Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop. Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Hoopes, David S. (Ed.). (1976). <u>Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming</u>. Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Hoopes, David S. (Ed.). (1977). <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses</u>. LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Lebra, Takie S., & Lebra, William P. (Eds.). (1974). <u>Japanese</u> culture and behavior: <u>Selected readings</u>. Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Wolfgang, Aaron (Ed.). (1984). <u>Nonverbal behavior: Perspectives</u>, <u>applications</u>, <u>intercultural insights</u>. Toronto: C. J. Hogrefe. NA



<u>Journals</u>

American Anthropologist GN1.A48

Communication Monographs PN4077.S6

Cross Currents NA

Foreign Language Annals P1.F5

Human Relations H1.H8

International Journal of Intercultural Relations HM101.I576

International Journal of Psychology BF1.A158

International Review of Applied Linguistics P51.A1I15

Iowa State Journal of Research NA

JACET Bulletin NA

The Japan Interpreter HB.J6

Journal of Applied Psychology BF1.J55

Journal of Communication L90.J6

Journal of Cross-Cultural Psychology BF728.J65

Journal of Nonverbal Behavior NA

Journal of Personality BF1.C5

Journal of Personality and Social Psychology BF698.A1J6

Journal of Pragmatics NA

The Journal of Social Psychology BF1.J7

Language Learning P1.L33

Language in Society P41.L3

Language Sciences P121.L4

Law and Society Review K.A1L28

<u>Linguistic Reporter</u> P1.L5

The Modern Language Journal PB1.M47

PMLA PB6.M65



Sociometry HM1.S8

Studies in Second Language Acquisition NA

TESOL Quarterly PE1001.T4



1. General (ICG)

- Brein, Michael & David, Kenneth H. (1974). Intercultural communication and the adjustment of the sojourner. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 32-54). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Gumperz, John J., & Cook-Gumperz, Jenny. (1981). Ethnic differences in communicative style. In Charles A. Ferguson & Shirley Brice Heath (Eds.), <u>Language in the U.S.A.</u> (pp. 430-445). Cambridge: Cambridge University Press. NA
- Hoopes, David S. (1975). What is an intercultural communication workshop? In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 2-9). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Mestenhauser, Josef. (1976). How to interview foreign students. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming</u> (pp. 125-135). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Miller, Milton, Yeh, Eng-Kung, Alexander, A. A., Klein, Marjorie, Tseng, Kwo-hwa, Workneh, Flkre, & Chu, Hung-Ming. (1974). The cross-cultural student: Lessons in human nature. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 62-65). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Pusch, Margaret D. (1976). The cultural connection: Foreign students in the schools. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (Pp. 158-164). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications 1 stwork; Society for Intercultural Education, Training and P:search. NA



2. Theory (ICT)

- Adler, Peter S. (1972). Culture shock and the cross cultural learning experience. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 6-21). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Barna, LaRay M. (1975). Stumbling blocks to intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 25-35). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Hoopes, David S., & Althen, Gary L. (1971). Culture and communication in intercultural relations. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 1, pp. 21-47). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Hoopes, David S., & Althen, Gary L. (1975). Culture and communication in intercultural relations. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 36-52). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Marquardt, William F. (1972). Informant-interaction as training in cross-culture communication in the foreign language classroom. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 36-40). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Oberg, Kalvero. (1972). Culture shock and the problem of adjustment to new cultural environments. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 1-5). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Rhinesmith, Stephen H., & Hoopes, David S. (1972). The learning process in an intercultural setting. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 22-26). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Singer, Marshall (1971). Culture: A perceptual approach. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 1, pp. 6-20). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA



2. Theory (Con't)

- Singer, Marshall R. (1975). Culture: A perceptual approach. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 11-24). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Sitaram, K. S. (1971). A model of intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 1, pp. 1-5). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA



- 3. Nonverbal Communication (ICNC)
 - Argyle, M., & Dean, J. (1965). Eye contact, distance and affiliation. <u>Sociometry</u>, <u>28</u>, 289-304.
 - Argyle, M., & Dean, J. (1971). Field study of the proxemic behavior of young school children in three subcultural groups. Journal of Personality and Social Psychology, 19, 351-356.
 - Arndt, Johan, Gronmo, Sigmund & Hawes, Douglass K. (1980).
 Allocation of time to leisure activities: Norwegian and
 American patterns. <u>Journal of Cross-Cultural Psychology</u>, <u>11</u>,
 498-511.
- Barnett, Marva A. (1983). Replacing teacher talk with gestures: Nonverbal communication in the foreign language classroom. Foreign Language Annals, 16, 173-176.
- Baxter, James C. (1970). Interpersonal spacing in natural settings. Sociometry, 33, 444-456.
- Burgoon, Judee K., & Saine, Thomas (1978). Individual, subcultural, and cultural styles. The unspoken dialogue: An introduction to nonverbal communication (pp. 120-141). Boston: Houghton Mifflin. BF637.C45B87
- Caudill, William & Plath, David W. (1974). Who sleeps by whom? Parent-child involvement in urban Japanese families. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 277-312). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Caudill, William & Weinstein, Helen. (1974). Maternal care and infant behavior in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 225-276). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Collett, Peter. (1971). Training Englishmen in the non-verbal behavior of Arabs. <u>International Journal of Psychology</u>, <u>6</u>, 209-215.
- Cook, Mark. (1970). Experiments on orientation and proxemics. Human Relations, 23(1), 61-76.
- Cooke, R. G. (1972). Nonverbal communication among Afro-Americans: An initial classification. In Kochman (Ed.), Rappin' and stylin' out. Urbana, IL: University of Illinois. NA
- Efron, David. (1972). Gesture, race, and culture. Hague: Mouton. BF935.64E371972
- Ekman, Paul. (1976). Movements with precise meanings. The Journal of Communication, 26(3), 14-26.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitan--10



- 3. Nonverbal Communication (Con't)
- Fitch, Kristine L. (1985). Teaching nonverbal communication patterns in the ESL classroom. <u>Cross Currents</u>, <u>12</u>(1), 15-26.
- Forston, R. F., & Ericson, J. L. (1973). Black-white nonverbal communication: Personal space analysis. <u>Iowa State Journal of Research</u>, <u>48</u>, 1-6.
- Forston, Robert F., & Larson, Charles Urban. (1968). The dynamics of space: An experimental study in proxemic behavior among Latin Americans and North Americans. The Journal of Communication, 18, 109-116.
- Fonseca, Miriam. (1978). The role of observational learning in the development of personal space. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 2, 283-294.
- Frank, Lawrence K. (1982). Cultural patterning of tactile experiences. In Larry A. Samover & Richard E. Porter (Eds.), Intercultural communication: A reader (3rd ed., pp. 285-289). Belmont, CA: Wadsworth. HM258.S25
- Galloway, Charles M. (1984). Nonverbal and teacher-student relationships: An intercultural perspective. In Aaron Wolfgang (Ed.), Nonverbal behavior: Perspectives, applications, intercultural insights (pp. 411-429). Toronto: C. J. Hogrefe. NA
- Green, Gerald R. (1971). A focus report: Kinesics in the foreign-language classroom. Foreign Language Annals, 5, 62-68.
- Grove, Cornelius Lee. (1976, February). Nonverbal behavior, cross-cultural contact, and the urban classroom teacher. <u>Equal Opportunity Review</u>, 1-5. NA
- Hall, Edward T. (1963). A system for the notation of proxemic behavior. American Anthropologist, 65, 1003-1026.
- Hana, Judith Lynne. (1984). Black/white nonverbal differences, dance, and dissonance: Implications for desegregation. In Aaron Wolfgang (Ed.), Nonverbal behavior: Perspectives, applications. intercultural insights (pp. 373-409). Toronto: C. J. Hogrefe. NA
- Harrison, Randall P., & Knapp, Mark L. (1972). Toward an understanding of nonverbal communication systems. <u>The Journal of Communication</u>, 22, 339-352.
- Henley, Nancy M., & LaFrance, Marianne. (1984). Gender as culture: Difference and dominance in nonverbal behavior. In Aaron Wolfgang (Ed.), Nonverbal behavior: Perspectives. applications. intercultural insights (pp. 351-371). Toronto: C. J. Hogrefe. NA
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--11



3. Nonverbal Communication (Con't)

- Heslin, Richard & Patterson, Miles L. (1982). Individual and group differences in nonverbal behavior. In Nonverbal behavior and social psychology (pp. 115-133). New York: Plenum Press. HM258.H4651982
- Jakobson, Roman. (1974). Motor signs for "yes" and "no". Language in Society, 1, 91-96.
- Johnson, Fern L., & Buttny, Richard. (1982). White listeners' responses to "sounding black" and "sounding white": The effects of message content on judgments about language. Communication Monograph, 49, 33-49.
- Jones, Stanley E. (1971). A comparative proxemics analysis of dyadic interaction in selected subcultures of New York City. <u>Journal of Social Psychology</u>, <u>84</u>, 35-44.
- Jones, Stanley E., & Aiello, John R. (1973). Proxemic behavior of black and white first—, third—, and fifth—grade children.

 <u>Journal of Personality and Social Psychology</u>, <u>25</u>(1), 21-27.
- Kasahara, Yomishi. (1974). Fear of eye-to-eye confrontation among neurotic patients in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 396-406) Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Keller, Paul W. (1963). The study of face-to-face international decision-making. The Journal of Communication, 13, 67-76.
- Kitao, S. Kathleen & Kitao, Kenji. (1987). Differences in the kinesic codes of Americans and Japanese. Manuscript submitted to ERIC Document Reproduction Service.
- LaBarre, Weston. (1946). The cultural basis of emotions and gestures. <u>Journal of Personality</u>, <u>16</u>, 49-68.
- LaFrance, M., & Mayo, C. (1978). Cultural cues. In <u>Moving bodies:</u>
 <u>Nonverbal communication in social relationships</u> (pp. 171-190).
 Monterey, CA: Brooks/Cole. BF637.C45L33
- Lebra, Takie S., & Lebra, William P. (Eds.). (1974). <u>Japanese culture and behavior</u>. Honolulu: The University Press of Hawaii. BS821.L345
- Luce, Terrence S. (November, 1974). Blacks, whites, and yellows: They all look alike to me. <u>Psychology Today</u>, 105-107.
- Pagan, Gilberto & Aiello, John R. (1982). Development of personal space among Puerto Ricans. <u>Journal of Nonverbal Behavior</u>, 7(2), 59-68.



- 3. Nonverbal Communication (Con't)
- Pennycook, Alastair. (1985). Actions speak louder than words: Paralanguage, communication, and education. <u>TESOL Quarterly</u>, 19, 259-282.
- Poyatos, Fernando. (1984). Linguistic fluency and verbalnonverbal cultural fluency. In Aaron Wolfgang (Ed.), Nonverbal behavior: Perspectives, applications, intercultural insights (pp. 431-459). Toronto: C. J. Hogrefe. NA
- Pucal, Joanna & Stocker, Glenn. (1982). A nonverbal approach to communication: A cross-cultural study of stress behavior. (ERIC Document Reproduction Service No. 225 209)
- Ramsey, Sheila J. (1981). The kinesics of femininity in Japanese women. <u>Language Sciences</u>, 3(1), 104-123.
- Rudden, Maria Rita & Frandsen, Kenneth D. (1978). An intercultural test of the generality of interpretations of nonverbal cues. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 2, 410-425.
- Seward, Jack. (1983). <u>Japanese in action: An unorthodox approach</u> to the spoken language and people who speak it. New York: Weatherhill. PL539.S39.S361983
- Sheflen, Albert E., & Ashcraft, Norman (1976). <u>Human territories:</u>
 <u>How we behave in space-time</u>. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall. HM291.S29C2
- Shuter, Robert. (1976). Proxemics and tactility in Latin America. The Journal of Communication, 26(3), 46-52.
- Shuter, Robert. (1977). A field study of nonverbal communication in Germany, Italy, and the United States. <u>Communication Monograph</u>, 44, 298-305.
- Shuter, Robert. (1979). The dap in the military: Hand-to-hand communication. The Journal of Communication, 29, 136-143.
- Sommer, Robert. (1965). Further studies of small group ecology. Sociometry, 28, 337-348.
- Sussman, Nan M., & Rosenfeld, Howard M. (1982). Influence of culture, language, and sex on conversational distance. <u>Journal of Personality and Social Psychology</u>, <u>42</u>, 66-74.
- Waltman, John L. (1984). Nonverbal elements of international business communication. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 260 400)
- Walz, Joel Chandler. (1979). Filming French gestures. <u>Foreign Language Annals</u>, 12, 285-287.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--13



- 3. Nonverbal Communication (Con't)
- Watson, O. M. (1968). <u>Proxemic behavior: A cross-cultural study</u>. Unpublished doctoral dissertation. University of Colorado, Boulder. NA
- Watson, O. Michael. (1970). proxemic behavior: A cross-cultural study. Hague: Mouton. NA
- Watson, O. Michael & Graves, Theodore D. (1966). Quantative research in proxemic behavior. <u>American Anthropologist</u>, 68, 971-985.
- Wolfgang, Aaron. (1984). State of the art of nonverbal behavior in intercultural counseling. In Aaron Wolfgang (Ed.), Nonverbal behavior: Perspectives, applications, intercultural insights (pp. 335-349). Toronto: C. J. Hogrefe. NA
- Wolfgang, Aaron & Weiss, David S. (1980). A locus of control and social distance comparison of Canadian and West Indian-born students. International Journal of Intercultural Relations, 4, 295-305.



4. Area Study (ICAS)

English Speaking Countries

Hook, Donald D. (1984). First names and titles as solidarity and power semantics in English. <u>International Review of Applied Linguistics</u>, 22(3), 183-189.

United States

- Brown, Roger & Ford, Marguerite. (1964). Address in American English. In D. Hymes (Ed.), <u>Language and culture in society</u> (pp. 234-244). New York: Harper & Row. NA
- Uehara, Asako. (1986). The nature of American student reentry adjustment and perceptions of the sojourn experience.

 International Journal of Intercultural Relations, 10, 415-438.

Japan

- Befu, Harumi. (1974). Gift-giving in a modernizing Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 208-221). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Brown, William. (1974). Japanese management: The cultural background. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 174-191). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Caudill, William & Plath, David W. (1974). Who sleeps by whom? Parent-child involvement in urban Japanese families. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 277-312). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Caudill, William & Scarr, Harry A. (1974). Japanese value orientations and culture change. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 37-89). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Caudill, William & Weinstein, Helen. (1974). Maternal care and infant behavior in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 225-276). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- DeVos, George. (1974). The relation of guilt toward parents to achievement and arranged marriage among the Japanese. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 117-143). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345



4. Area Study (Con't)

- Doi, L. Takeo. (1974). Amae: A key concept for understanding Japanese personality structure. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 145-154). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Doi, L. Takeo. (1974). Higaisha-ishiki: The psychology of revolting youth in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 450-457). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Hinds, John (1985). Misinterpretations and common knowledge in Japanese. <u>Journal of Pragmatics</u>, 9, 7-19.
- Ikeda, Yoshiko. (1974). Parent attitude toward twins in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 313-322). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Ishida, Eiichiro. (1974). A culture of love and hate. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 27-36). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Iwai, Hiroaki. (1974). Delinquent groups and organized crime. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 383-395). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Kasahara, Yomishi. (1974). "Graduation phobia" in the Japanese university. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 323-331). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Kasahara, Yomishi. (1974). Fear of eye-to-eye confrontation among neurotic patients in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 396-406). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Kato, Masaaki. (1974). Self-destruction in Japan: A crosscultural epidemiological analysis of suicide. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and</u> <u>behavior: Selected readings</u> (pp. 359-382). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345



4. Area Study (Con't)

- Kiefer, Christie W. (1974). The psychological interdependence of family, school, and bureaucracy in Japan. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior:</u>
 <u>Selected readings</u> (pp. 342-358). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Kunihiro, Masao. (1976). The Japanese language and intercultural communication. The Japan Interpreter, 10, 267-283.
- Lebra, Takie S. (1974). Intergenerational continuity and discontinuity in moral values among Japanese. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 90-116). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Lebra, Takie S. (1974). Reciprocity and the asymmetric principle: An analytical reappraisal of the Japanese concept of <u>on</u>. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 192-207). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Miura, Momoshige & Usa, Shin-ichi. (1974). A psychotherapy of neurosis: Morita therapy. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 407-430). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Murase, Takao. (1974). Naikan therapy. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior:</u>
 <u>Selected readings</u> (pp. 431-442). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Nakane, Chie. (1974). Criteria of group formation. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 155-173). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Owada, Yasuyuki, Gleason, Alan H., & Avery, Robert W. (1974).
 Taishu danko: Agency for change in a Japanese university. In
 Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 443-449). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Pelzel, John C. (1974). Human nature in the Japanese myths. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 3-26). Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- Rohlen, Thomas P. (1974). Sponsorship of cultural continuity in Japan: A company training program. In Takie S. Lebra & William P. Lebra (Eds.), <u>Japanese culture and behavior: Selected readings</u> (pp. 332-341) Honolulu: University Press of Hawaii. DS821.L345
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--17



4. Area Study (Con't)

Ting-Toomey, Stella. (1985). Japanese communication patterns: Insider versus the outsider perspective. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 257 170)

Other

Becker, Carl B. (1986). Reasons for the lack of argumentation and debate in the Far East. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 75-92.



- 5. Cross Cultural Study (ICCS)
 - U.S. and Japan
- Hartung, Elizabeth Ann. (1983). Occasional papers in intercultural learning: No. 5. Cultural adjustment difficulties of Japanese adolescents sojourning in the U.S.A. New York: AFS Publications. NA
- Kitao, Kenji. (1986). Barriers to intercultural communication between Americans and Japanese. In Dieter Kastovsky & Aleksander Szwedek (Eds.), <u>Linguistics across historical and geographical boundaries</u> (Vol. 2, pp. 1257-1271). Amsterdam: Mouton. NA
- Kitao, Kenji & Kitao, S. Kathleen. (1987). A study of color association differences between Americans and Japanese. (ERIC Document Reproduction Service No. ED 273 134)
- Kitao, Kenji. (in press). Differences between politeness strategies used in requests by Americans and Japanese. (ERIC Document Reproduction Service)
- Kitao, S. Kathleen & Kitao, Kenji. (1987). Differences in the kinesic codes of Americans and Japanese. Manuscript submitted to ERIC Document Reproduction Service.
- Nishiyama, Kazuo. (1973). Culture and communication: Japan and the U.S.A. In Wayne H. Oxford (Ed.), Communication: Journal of the Communication Association of the Pacific, Special Issue (Vol. 2). Honolulu: The Communication Association of the Pacific. NA
- Oi, Kyoko. (1986). Cross-cultural differences in rhetorical patterning: A study of Japanese and English. <u>JACET Bulletin</u>, <u>17</u>, 23-48.
- Tanaka, Shigenori & Kawabe, Saiki. (1982). Politeness strategies and second language acquisition. <u>Studies in Second Language Acquisition</u>, 5(1), 18-33.

Other

- Collier, Mary Jane, Ribeau, Sidney A., & Hecht, Michael L. (1986). Intracultural communication rules and outcomes within three domestic cultures. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 439-457.
- Edgerton, Robert B., & Karno, Marvin. (1974). Mexican-American bilingualism and the perception of mental illness. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 74-82). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA



- 6. Interpersonal Communication (ICIP)
- Barna, LaRay M. (1972). Stumbling blocks in interpersonal communications. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 27-35). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Morrison, Ralph. (1976). Successes and failures of an international residential college. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5.

 Intercultural programming (pp. 144-146). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Wilcom, Jerry. (1976). The international living center at Cornell. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 142-143). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA



7. Multiculture (ICM)

- Bochner, Stephen, Lin, Anli & Mcledo, Beverly M. (1979). Cross-cultural contact and the development of an international perspective. The Journal of Social Psychology, 107, 29-41.
- Khan, Parvez A., & Pusch, Margaret D. (1976). Multi-cultural learning: The international living/learning center at Syracuse University. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 137-141). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Morrison, Ralph. (1976). Successes and failures of an international residential college. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5.

 Intercultural programming (pp. 144-146). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA



8. Training (ICT)

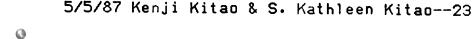
- Abinader, Jean Jr., & Hoopes, David S. (1975). The intercultural communication workshop as a learning environment. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop</u> (pp. 68-72). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Albert, Rosita Daskal. (1986). Conceptual framework for the development and evaluation of cross-cultural orientation programs. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 197-213.
- Althen, Gary L. (1971). Human relations training and foreign students. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 1, pp. 48-59). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Althen, Gary L. (1975). Human relations training and foreign students. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 73-86). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Althen, Gary L. (1976). Taking intercultural communication into the classroom (including "The parable": An introduction to cultural values).dIn David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 112-124). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Artman, Rick. (1976). The Miami intercultural communication workshop. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 68-106). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Barndt, Debbie. (1972). The cross-cultural communications workshop. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 63-111). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Bennett, Janet Marie. (1986). Modes of cross-cultural training: Conceptualizing cross-cultural training as education. International Journal of Intercultural Relations, 10, 117-134.
- Bennett, Milton J. (1986). A developmental approach to training for intercultural sensitivity. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 179-196.



- Bloombaum, Milton, Yamamoto, Joe & Quinton, James. (1974). Cultural stereotyping among psychotherapists. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 139-140). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Brislin, Richard W. (1973). Cross-cultural training programs and their evaluation. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 3, pp. 78-122). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Brislin, Richard W. (1986). A culture general assimilator: Preparation for various types of sojourns. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 215-234.
- Broome, Benjamin J. (1976). A support group model for cross-cultural orientation. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 12-28). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Clarke, Clifford H. (1974). Personal counseling across cultural boundaries. In Paul Pedersen (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling:</u>

 <u>Intercultural helping relationships</u> (pp. 55-61). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Clarke, Clifford H., & Hoopes, David S. (1975). Goals and leadership in the intercultural communication workshop. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 60-67). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Fontaine, Gary. (1986). Roles of social support systems in overseas relocation: Implications for intercultural training. International Journal of Intercultural Relations, 10, 361-378.
- Higbee, Homer & Thomas, Gordon. (1976). Planning and administering a re-entry workshop. In David S. Hocpes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5.

 Intercultural programming (pp. 198-201). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA





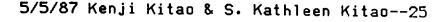
- Hilferty, Ann. (1976). Cross-cultural training for job interviewers: The Harvard project. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5.

 Intercultural programming (pp. 60-66). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Hoopes, David S. (1975). Alternative designs and uses. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol.

 1. The intercultural communication workshop (pp. 133-137).
 Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Hoopes, David S., & Ingram, Lowell. (1976). A team approach to expanding cultural awareness of faculty and staff. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 55-57). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Hughes-Weiner, Gail. (1986). The "learning how to learn" approach to cross-cultural orientation. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 485-505.
- Hull, W. Frank, IV. (1972). The cross cultural interaction workshop: Laboratory learning in intentional education. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 47-57). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Ingram, Lowell. (1972). An intercultural communications workshop. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 41-46). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Ingram, Lowell. (1975). An intercultural communication workshop. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 115-123). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Knapp, Robert. (1975). Workshop announcement used at the University of Connecticut. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings</u> in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural <u>communication workshop</u> (pp. 138-140). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA



- Leonard, Jim. (1976). Design for a one-day host family workshop. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming</u> (pp. 30-45). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Lezberg, Amy. (1976). Cross-cultural training for job interviewees: The University of Massachusetts project. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 148-157). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Martin, Judith N. (1986). Training issues in cross-cultural orientation. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 103-116.
- McCaffery, James A. (1986). Independent effectiveness: A reconsideration of cross-cultural orientation and training. International Journal of Intercultural Relations, 10, 159-178.
- Mestemhauser, Josef A. (1973). Researching the cross-cultural communications workshop. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 3, pp. 133-147). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education.
- Moran, Robert. (1975). Intercultural communication at the University of Minnesota. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 124-132). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Moran, Robert T., Mestenhauser, Joseph A., & Pedersen, Paul. (1976). Dress rehearsal for a cross-cultural experience. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 4-11). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Paige, R. Michael. (1986). Trainer competencies: The missing conceptual link in orientation. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 135-158.
- Pedersen, Paul. (1974). Cross-cultural training of mental health professionals. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 116-124). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA





- Pedersen, Paul & Hoopes, David S. (1973). Research issues in evaluating the objectives of the intercultural communications workshop. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 3, pp. 123-132). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Pedersen, Paul B., & Hoopes, David S. (1975). Research issues in evaluating the objectives of the intercultural communication workshop. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 87-94). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- The Pittsburgh model. (1975). In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 103-114). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Renwick, George W., Abinader, Jean R., & Grube, Douglas I. (1976).

 Design for a multi-cultural leadership workshop. In David S.

 Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5.

 Intercultural programming (pp. 166-170). Pittsburgh, PA:

 Intercultural Communications Network; Society for

 Intercultural Education, Training and Research. NA
- Report of the NAFSA task force on intercultural communication. (1975). In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 95-101). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Scalzi, Dante V., & Spring, Cornelia. (1971). The value of intercultural workshops to a university program. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 1, pp. 80-84). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Scalzi, Dante V., & Spring, Cornelia (1975). Value of the intercultural communication workshop on campus. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 54-59). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Silverthorne, Colin & Goldberg, Richard. (1972). American-foreign student cross-cultural human relations laboratory: A report. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 58-62). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--26



- 8. Training (Con't)
- Smart, Reginald. (1971). An approach to orientation for study abroad. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 1, pp. 110-117). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Sussman, Nan M. (1986). Re-entry research and training: Methods and implications. <u>International Journal of Intercultural</u> Relations, 10, 235-254.
- Torrey, E. Fuller. (1974). The case for the indigenous therapist. In Paul Pedersen (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships</u> (pp. 125-138). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Wedge, Bryant. (1971). Training for leadership in cross-cultural dialogue: The DA-TA model of learning and the SAXITE system of dialogue. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 1, pp. 85-109). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Wilcox, Jerry, O'Driscoll, James, Asuncion-Lande, Nobleza C., & Downs, Cal W. (1976). Models for re-entry transition seminars and workshops. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming (pp. 172-197). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- The Workshop--Pittsburgh Model (A typical program and schedule). (1971). In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 1, pp. 60-72). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- The Workshop—A statement of the intercultural communications association of Cornell University. (1971). In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 1, pp. 73-79). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Wrenn, C. Gilbert. (1974). The culturally encapsulated counselor. In Paul Pedersen (Ed.), <u>Readings in intercultural counseling:</u>
 communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling:
 Intercultural helping relationships (pp. 141-146).

 Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA



9. Research (ICR)

- Adler, Nancy J. (1986). Do MBAs want international careers?

 <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 277-300.
- Bond, Michael H. (1986). Mutual stereotypes and the facilitation of interaction across cultural lines. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 259-276.
- Brandt, M. E., & Boucher, J. D. (1986). Concepts of depression in emotion lexicons of eight cultures. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 321-346.
- Daniel, Jack L. (1973). Black communication research: A problem in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 3, pp. 47-54). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Grubb, Henry Jefferson & Ollendick, Thomas H. (1986). Cultural—distance perspective: An exploratory analysis of its effect on learning and intelligence. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 399-414.
- Hofstede, Geert. (1986). Cultural differences in teaching and learning. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 301-320.
- Hoopes, David S. (1973). An outline of problems in intercultural communications education, training and research. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 3, pp. 37-40). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Hwang, John C. (1973). Intercultural communication problems in cross-cultural research. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 3, pp. 41-46). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Martin, Judith N. (1986). Communication in the intercultural reentry: Student sojourners' perceptions of change in reentry relationship. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 1-22.
- Porter, Richard B., & Samovar, Larry A. (1973). Intercultural communication research: Where do we go from here. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 3, pp. 1-13). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Smith, Alfred G. (1973). Communication in pluralistic systems. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 3, pp. 69-77). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--28



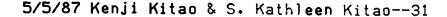
- Stewart, Edward C. (1973). <u>Outline</u> of intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 3, pp. 14-36). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Tims, Albert R., & Miller, M. Mark. (1986). Determinants of attitudes toward foreign countries. <u>International Journal of Intercultural Relations</u>, 10, 471-484.
- Triandis, Harry C. (1973). Cultural training, cognitive complexity and interpersonal attitudes. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 3, pp. 55-68). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA



- 10. Bilingual Education (ICBE)
- Anderson, Theodore. (1975). Extending bilingual education into the home. Foreign Language Annals, 8, 302-305.
- Armengol, Armando, Manley, Joan H., & Teschner, Richard V. (1982). The international bilingual city: How a university meets the challenge. Foreign Language Annals, 15, 289-296.
- Badillo, Herman. (1972). A guest editorial: The politics and realities of bilingual education. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>5</u>, 297-301.
- Barik, Henri C., & Merrill Swain. (1976). A Canadian experiment in bilingual education: The Peel study. <u>Foreign Language Annals</u>, 9, 465-479.
- Brooks, Nelson. (1969). The meaning of bilingualism today. Foreign Language Annals, 2, 304-309.
- Campbell, Russell N., Taylor, Donald M., & Tucker, G. Richard. (1973). Teachers' views of immersion-type bilingual programs: A Quebec example. Foreign Language Annals, 7, 106-110.
- Giannetti, George A., & Hodas, Phyllis. (1980). A cooperative bilingual effort in Michigan. Foreign Language Annals, 13, 93-98.
- Hollomon, John W. (1976). A practical approach to assessing bilingualism in young Mexican-American children. <u>TESOL</u> <u>Quarterly</u>, <u>10</u>, 389-401.
- Hollomon, John W. (1977). Conceptual approach to assessing bilingualism in children entering school. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>11</u>, 389-399.
- Lance, Donald M. (1970). The codes of the Spanish-English bilingual. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>4</u>, 343-351.
- Lozano, Anchony Givard. (1975). The role of ESL in bilingual education: Objectives and implementation. Foreign Language Annals, 8, 317-320.
- Mackey, William F. (1970). A typology of bilingual education. Foreign Language Annals, 3, 596-608.
- Merino, Barbara J., & Faltis, Chris. (1986). Spanish for special purposes: Communication strategies for teachers in bilingual education. Foreign Language Annals, 19, 43-46.
- Met, Myriam. (1978). Bilingual education for speakers of English. Foreign Language Annals, 11, 35-40.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--30



- 10. Bilingual Education (Con't)
- Nussenbaum, Gladys S. (1980). Foreign language teaching and bilingual education—A natural alliance. Foreign Language Annals, 13, 125-126.
- Otto, Ruth & Otheguy, Ricard. (1979). Bilingual education goes to college: A look at program objectives in two community colleges. <u>TESOL Quarterly</u>, 13, 161-170.
- Politzer, Robert L. (1980). Foreign language teaching and bilingual education: Research implications. <u>Foreign Language Annals</u>, 13, 291-297.
- Ramirez, Armulfo G., & Stromquist, Nelly P. (1979). ESL Methodology and student language learning in bilingual elementary schools. <u>TESOL Quarterly</u>, 13, 145-158.
- Rosier, Paul & Farella, Merilyn. (1976). Bilingual education at Rock Point-Some early results. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>10</u>, 379-388.
- Speight, Tamara B. (1982). The political scene: Current legislation of language and bilingual education communities. Foreign Language Annals, 15, 245-247.
- Thomas, Jimmy. (1976). Translation, language teaching, and bilingual assumption. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>10</u>, 403-410.
- Vaborough, Ralph W. (1969). Bilingual education as a social force. Foreign Language Annals, 2, 325-327.
- Valencia, Atilano A. (1969). Bilingual/bicultural education: A prospective model in multicultural America. <u>TESOL Quarterly</u>, 3, 321-332.
- Walsh, Donald D. (1969). Bilingualism and bilingual education: A guest editorial. Foreign Language Annals, 2, 298-303.





- 11. Culture in Language Teaching (CLT)
- Kroeber, Alfred I., & Kluckhohn, Clyde (Eds.). (1954). <u>Culture: A critical review of concepts and definitions</u>. New York: Random House. NA
- Mandelbaum, David C. (1970). <u>Culture, language, and personality</u>. Berkeley: University of California Press. NA
- Nussenbaum, Gladys. (1983). Sociolinguistic dimensions of foreign and second language teaching. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>16</u>, 121-124.
- Paulston, Christina Bratt. (1978). Biculturalism: Some reflections and speculations. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>12</u>, 369-380.
- Povey, John F. (1967). Literature in TESL programs: The language and culture. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>1</u>(2), 40-46.



33

- 12. Teaching Culture (ICTC)
- Bourque, Jane & Chehy, Linda. (1976). Exploratory language and culture: A unique program. Foreign Language Annals, 9, 10-16.
- Beaujour, Michel. (1969). Teaching culture in the foreign environment—Goals and non-goals. The Modern Language Journal, 53(5), 317-320.
- Beaujour, Michel & Ehrmann, Jacques. (1967). A semiotic approach to culture. Foreign Language Annals, 1, 152-163.
- Bensousan, Marsha. (1986). Beyond vocabulary: Pragmatic factors in reading comprehension—Culture, convention, coherence and cohesion. Foreign Language Annals, 19, 399-407.
- Birckbichler, Diane W., & Muyskens, Judith A. (1980). A personalized approach to the teaching of literature at the elementary and intermediate levels of instruction. <u>Foreign Language Annals</u>, 13, 23-27.
- Blatchford, Charles H. (1973). Newspapers: Vehicles for teaching ESOL with a cultural focus. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>7</u>, 145-152.
- Bordie, John. (1970). Cultural sensitivity training for the teacher of Spanish-speaking children. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>4</u>, 337-342.
- Bourque, Jane M. (1974). Study abroad and intercultural communication. In Gilbert A. Jarvis (Ed.), <u>Challenge of communication: ACTFL review of foreign language education</u> (Vol. 6). Skokie, IL: National Textbook. NA
- Bourque, Jane & Chehy, Linda. (1976). Exploratory language and culture: A unique program. Foreign Language Annals, 9, 10-16.
- Brooks, Nelson. (1966). The ideal preparation of foreign language teachers. The Modern Language Journal, 50(2), 71-78.
- Brooks, Nelson. (1968). Teaching culture in the foreign language classroom. Foreign Language Annals, 1, 204-217.
- Brooks, Nelson. (1971). A guest editorial: Culture—A new frontier. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>5</u>, 54-61.
- Casteel, J. Doyle & Hallman, Clemens L. (1975). Cross-cultural inquiry: Some assumptions. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>8</u>, 321-326.
- Clark, Beatrices S. (1982). The infusion of African cultural elements in language learning: A modular approach. Foreign Language Annals, 15, 23-28.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--33

Sagarita di Salahara, Kabupatèn Baratan



- 12. Teaching Culture (Con't)
- Clark, John L. (1972). Measurement implications of recent trends in foreign language teaching. In Dale L. Lange & Charles J. James (Eds.), Foreign language education: ACTFL review of foreign language education (Vol. 4). Skokie, IL: National Textbook. NA
- Cooke, Madeline A. (1978). A pair of instruments for measuring student attitudes toward bearers of the target culture. Foreign Language Annals, 11, 149-163.
- Donahue, Meghan & Parsons, Adeliade Heyde. (1982). The use of roleplay to overcome cultural fatigue. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>16</u>, 359-365.
- Elkins, Robert J., Kalivoda, Theodore, B., & Morain, Genell. (1972). Teaching culture through the audio motor unit. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>6</u>, 61-67.
- Elton, Maurice G. (1979). Culture via airmail. <u>Foreign Language</u> Annals, <u>12</u>, 117-120.
- Fiedler, Fred E., Mitchella, Terrence & Triandis, Harry C. (1971). The culture assimilator: An approach to cross-cultural training. <u>Journal of Applied Psychology</u>, <u>55</u>(2), 95-102.
- Ford, James F. (1978). Prospective foreign language teacher and the culturally and linguistically different learner. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>11</u>, 381-390.
- Franzblau, Daniel. (1979). Teaching metrics in the foreign language class. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>12</u>, 491-497.
- Gathonton, Elizabeth C., & Tucker, G. Richard. (1971). Cultural orientation and the study of foreign literature. <u>TESOL</u> <u>Quarterly</u>, <u>5</u>, 137-143.
- Gatti-Taylor, Marisa. (1980). Songs as a linguistic and cultural resource in the intermediate Italian class. Foreign Language Annals, 13, 465-469.
- Halverson, Rachel J. (1985). Cultural and vocabulary acquisition: A proposal. Foreign Language Annals, 18, 327-332.
- Hammers, James. (1985). Culture and language: The individual approach. Foreign Language Annals, 18, 53-58.
- Hartman, Pat L. (1978). Sexism and TESOL Materials. <u>TESOL</u> <u>Quarterly</u>, <u>12</u>, 383-393.
- Hendon, Ursulas S. (1980). Introducing culture in the high school foreign language class. Foreign Language Annals, 13, 191-199.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--34



- 12. Teaching Culture (Con't)
- Heusinkveld, Panla R. (1985). The foreign language classroom: A forum for understanding cultural stereotypes. Foreign Language Annals, 18, 321-325.
- Hoe, James A., & Spack, Dennis W. (1975). Effects of a three-phase acculturation process on language skill development and social and personal attitudes of high school French students. Foreign Language Annals, 8, 220-226.
- Holmes, Janet & Brown, Dorothy F. (1976). Developing sociolinguistic competence in a second language. <u>TESOL</u> <u>Quarterly</u>, <u>10</u>, 423-431.
- Imhoof, Maurice. (1968). Controling cultural variations in the preparation of TESOL materials. <u>TESOL Quarterly</u>, 2(1), 39-42.
- Jackson, Shirley M. (1978). Afro-Hispanic literature: A valuable cultural resource. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>11</u>, 421-425.
- Jacobson, Rodolfo. (1971). Cultural linguistic pluralism and the problem of motivation. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>5</u>, 265-284.
- Jacobson, Rodolfo. (1976). Incorporating sociolinguistic norms into an EFL program. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>10</u>, 411-422.
- Jaramilo, Mari-Luci. (1973). Cultural differences in the ESOL classroom. <u>TESOL Quarterly</u>, 7, 51-60.
- Jarvis, Donald K. (1975). Teaching foreign etiquette in the foreign language class: Student involvement techniques. Foreign Language Annals, 8, 138-143.
- Keller, Howard H., & Ferguson, John W. (1976). A cultural introduction to foreign languages. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>9</u>, 50-55.
- Kirch, Max S. (1970). Relevance in language and culture. The Modern Language Journal, 54(6), 413-415.
- Klayman, Norma E. (1976). Teaching culture in English to motivate foreign language study. Foreign Language Annals, 9, 289-293.
- Kramsch, Claire J. (1983). Culture and constructs: Communicating attitudes and values in the foreign language classroom. Foreign Language Annals, 16, 437-448.
- Lafayette, Robert C. (1975). "Culture": An individualized instruction option. In Frank M. Gritner (Ed.), <u>Student motivation and foreign language teacher</u>. Skokie, IL: National Textbook. NA



- 12. Teaching Culture (Con't)
- Lafayette, Robert C. (1975). Foreign language in a multi-ethnic society: 1975 central state conference. The Modern Language Journal, 59(5-6), 272-275.
- Lafayette, Robert C. (Ed.), (1975). The cultural revolution in foreign language teaching—A guide for building the modern curriculum. Skokie, IL: National Textbook. NA
- Lamson, Howard. (1974). Intensive language and cultural immersion: Operative method. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>7</u>, 668-673.
- Levno, Arley W., & Pfister, Guenter G. (1980). An analysis of surface culture and its manner of presentation in first-year college French textbooks. Foreign Language Annals, 13, 47-52.
- Lewarld, H. Ernest. (1968). A tentative outline in the knowledge, understanding and teaching of cultures pertaining to the target language. The Modern Language Journal, 52(5), 301-309.
- Lewarld, H. Ernest. (1974). Theory and practice in culture teaching on the second-year level in French and Spanish. Foreign Language Annals, 7, 660-667.
- Livingston, Kriemhilde J. R. (1980). An expanded look at German culture courses. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>13</u>, 483-486.
- Loew, Helene Z. (1979). Tuning in: Popular culture in the second language classroom. Foreign Language Annals, 12, 271-274.
- Marquardt, William F. (1967). Literature and cross-culture communication in English for international students. <u>The Florida FL reporter</u>, <u>5</u>. NA
- McElroy, Mary E., & Samaniego, Fabian A. (1981). Package them in puzzles: Vocabulary, culture, conjugations. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>14</u>, 217-220.
- Meade, Betsy & Morain, Genel. (1973). The culture cluster. Foreign Language Annals, 6, 331-338.
- The Modern Language Association. (1953). Developing cultural understanding through foreign language study: A report of the MLA interdisciplinary seminar in language and culture. PMLA, 68, 1196-1218.
- The Modern Language Association. (1956). F.L.'s and international understanding. PMLA, 71(4).
- Morain, Genelle G. (1970). Cultural pluralism. In Dale L. Lange (Ed.), <u>Britanica review of foreign language education</u> (Vol. 3) Chicago: Encyclopedia Britanica. NA
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--36



- 12. Teaching Culture (Con't)
- Morain, Genelle. (1971). Teaching for cross-cultural understanding. An annotated bibliography. Foreign Language Annals, 5, 82-83.
- Morain, Genelle. (1976). Visual literacy: Reading signs and designs in the foreign culture. <u>Foreign Language Annals</u>, 9, 210-216.
- Moreau, Paul Henri & Pfster, Guenter, G. (1978). An analysis of the deep cultural aspects in second-year college French textbooks published from 1972-1974. Foreign Language Annals, 11, 165-171.
- Nelson, Robert J. (1972). Culture and culture: An integrated, multidisciplinary approach to foreign language requirements. The Modern Language Journal, 56(4), 210-217.
- Normand, Guessler. (1986). Culture and commerce in France: An anthropological/sociological approach. Foreign Language Annals, 19, 311-319.
- Nostrand, Howard L. (1966). Describing and teaching the sociocultural context of a foreign language and literature. In Albert Valdman (Ed.), <u>Trends in language teaching</u> (pp. 1-25). New York: McGraw-Hill. PB35.V3
- Nostrand, Howard L. (1967). Language, culture and curriculum. In Mildred R. Donohue (Ed.), <u>Foreign language and schools: A book of readings</u>. Iowa: WMC Brown. NA
- Nostrand, Howard L. (1973). French culture's concern for relationships: Relationism. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>6</u>, 469-480. NA
- Nostrand, Howard L. (1974). Empathy for a second culture:
 Motivations and techniques. In Gilbert A. Jarvis (Ed.),
 Responding new realities: ACTFL review of foreign
 language education (Vol. 5). Skokie, IL: National Textbook. NA
- Pizzini, Edward L. (1979). Utilizing the semantic differential to determine the effects of a cross-cultural experience. <u>Foreign Language Annals</u>, 12, 311-314.
- Plaister, Theodore H. (1967). Testing aural comprehension: A culture fair approach. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>1</u>(3), 17-19.
- Robinson, Gail L. (1978). The magic-carpet-ride-to-another-culture syndrome: An international perspective. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>11</u>, 135-146.
- Sadow, Stephen A. (1987). Experimental techniques that promote cross-cultural awareness. Foreign Language Annals, 20, 25-30.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--37

e sekretan mekeranca ki kura ki ili kacamatan



- 12. Teaching Culture (Con't)
- Santoni, Georges V. (1972). Methods of teaching literature. Foreign Language Annals, 5, 432-441.
- Santoni, Geores V. (1974). An integrated approach, through linguistic and cross-cultural exercises, to advanced conversations. Foreign Language Annals, 7, 425-434.
- Seelye, H. Ned. (1968). Analysis and teaching of the crosscultural content. In Emma M. Birkmaier (Ed.), <u>Britanica review</u> <u>of foreign language education</u>. Chicago: Encyclopedia Britanica. NA
- Seelye, H. Ned. (1968). Analysis and teaching of the cross-cultural context. In Emma M. Birkmaier (Ed.), Foreign language education: An overview: ACTFL review of foreign language education (Vol. 1). Skokie, IL: National Textbook.
- Seelye, H. Ned. (1970). Performance objectives in the teaching of foreign languages. Foreign Language Annals, 3, 566-578.
- Seng, Mark W. (1980). Create culturally authentic Christmas and greeting cards. Foreign Language Annals, 13, 451-453.
- Shirley, Carl R. (1980). Introducing Chicano language, literature and culture to Anglos. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>13</u>, 471-474.
- Smith, Larry E. & Rafiqzad, Khalilullah. (1979). English for cross-cultural communication: The question of intelligibility. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>13</u>, 371-380.
- Smith, Terry L. (1978). Germany in Texas: One approach to cultural education. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>11</u>, 197-198.
- Stainer, Florence. (1971). Culture: A motivating factor in the French classroom. In Charles Jay & Pat Castle (Eds.), French language education: The teaching of culture in the classroom. Springfield, IL: State Department of Public Instruction. NA
- Steiner, Florence. (1972). Teaching literature by performance objectives. Foreign Language Annals, 5, 307-312.
- Stern, Rhoda H. (1976). Review article: Sexism in foreign language textbooks. Foreign Language Annals, 9, 294-299.
- Stingley, Lucille. (1978). A cultural exchange project for foreign language classes. <u>Foreign Language Annals</u>, <u>11</u>, 673-674.
- Street, Jack D. (1986). Beloit college's ten-day foreign language and culture program: The director's perspective. Foreign Language Annals, 19, 299-304.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--38



- 12. Teaching Culture (Con't)
- Taylor, H. Darrel & Sorensen, John L. (1961). Culture capsules. The Modern Language Journal, 45(8), 350-355.
- Upshur, John A. (1966). Cross-cultural testing: What to test. Language Learning, 16, 183-196.
- Wallach, Martha Kaarsberg. (1973). Cross-cultural education and motivational aspects of foreign language study. Foreign Language Annals, 6, 465-468.
- Wilkes, Helen. (1983). Title pages: A simple device for cultural consciousness-raising in the teenaged student of French. Foreign Language Annals, 16, 107-112.
- Williams, Shirley Ahlers. (1978). Spanish cultural materials with a local focus: The Chicano, Cuban, and Puerto Rican connection. Foreign Language Annals, 11, 375-380.



- 13. Teaching English (TE)
- Blatchford, Charles H. (1973). Newspapers: Vehicles for teaching ESOL with a cultural focus. <u>TESOL Quarterly</u>, 7, 145-152.
- Hartman, Pat L. (1978). Sexism and TESOL Materials. <u>TESOL</u> <u>Quarterly</u>, <u>12</u>, 383-393.
- Imhoof, Maurice. (1968). Controling cultural variations in the preparation of TESOL materials. <u>TESOL Quarterly</u>, <u>2</u>(1), 39-42.
- Jacobson, Rodolfo. (1976). Incorporating sociolinguistic norms into an EFL program. <u>TESOL Quarterly</u>, 10, 411-422.
- Jaramilo, Mari-Luci. (1973). Cultural differences in the ESOL classroom. TESOL Quarterly, 7, 51-60.
- Kitao, Kenji & Kitao, S. Kathleen. (in press). Difficulties Japanese have in reading English. (ERIC Document Reproduction Service)
- Kitao, Kenji, Kitao, Sa Kathleen, Yoshida, Shinsuke, Yoshida, Haruyo, Kawamura, Kinji & Kurata, Makoto. (in press). A study of trends of college English reading textbooks in Japan: An analysis of college English reading textbooks for 1985. (ERIC Document Reproduction Service)



14. Counseling (ICC)

- Arkoff, Abe, Thaver, Falak & Elkind, Leonard. (1974). Mental health and counseling ideas of Asian and American students. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 66-73). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Berger, Emanuel M. (1974). Zen Buddhism, general psychology, and counseling psychology. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 14-21). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Broverman, Inge K., Broverman, Donald M., Clarkson, Frank E., Rosenkrantz, Paul S., & Vogel, Susan R. (1974). Sex-roles stereolypes and clinical judgments of mental health. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 105-115). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Gray, Alan L. (1974). The counseling process and its cultural setting. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling:

 Intercultural helping relationships (pp. 22-31). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Pedersen, Paul. (1972). International and intercultural dimensions of counseling. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 150-151). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Pedersen, Paul. (1976). Counseling clients from other cultures:
 Two training designs. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in
 intercultural communication: Vol. 5. Intercultural programming
 (pp. 47-53). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications
 Network; Society for Intercultural Education, Training and
 Research. NA
- Russell, R. D. (1974). Black perceptions of guidance. In Paul Pedersen (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships</u> (pp. 92-99). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Sprang, Alonzo. (1974). Counseling the Indian. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 100-104). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--41



14. Counseling (Con't)

- Sue, Derald Wing & Sue, Stanley. (1974). Counseling Chinese Immersions. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling:

 Intercultural helping relationships (pp. 83-91). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Vontress, Clemmont E. (1974). Cultural barriers in the counseling relationship. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 6-13). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA
- Zaccaria, Joseph S. (1974). Guidance implications of concepts from the field of culture and personality. In Paul Pedersen (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 4. Cross-cultural counseling: Intercultural helping relationships (pp. 1-5). Pittsburgh, PA: Intercultural Communication Network. NA



- 15. Teaching Intercultural Communication (TIC)
- Arnold, Dean E., & Frisbey, Norman. (1972). Cross-cultural learning in the classroom. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 112-115). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education, NA
- Arnold, Dean E., & Frisbey, Norman. (1977). Cross-cultural learning in the classroom. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 24-27). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Asuncion-Lande, Nobleza. (1977). Intercultural communication: The American Indian. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 28-31). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Asuncion-Lande, Nobleza. (1977). Issues in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 31-32). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Asuncion-Lande, Nobleza. (1977). Communication in modernization and development. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 116-118). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Awa, Njoku E. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 33-35). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Barna, LaRay M. (1972). Problems in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 116-118). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Barna, LaRay 11. (1972). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 119-121). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Barna, LaRay M. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses</u> (pp. 36-39). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA



- 15. Teaching Intercultural Communication (Con't)
- Brembeck, Winston L. (1977). The development and teaching of a college course in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 9-23). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Burk, Jerry L. (1977). Cross-cultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses</u> (pp. 39-48). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Casmir, Fred L. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 48-51). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Clarke, Clifford. (1976). Foreign students as educators in the VIA program at Stanford University. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 5.

 Intercultural programming (pp. 108-111). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Clarke, Clifford & May, Jack. (1977). Values in transition in a pluralistic society. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 51-56). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Davey, William G. (1977). Perspectives on intercultural communication: Culture and communication in black and Latin America. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 56-60). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- The East-West Center (1972). Prospectus: Summer program in East-West intercultural studies for 1972. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 181-183). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Glenn, Edmund S. (1972). Problems in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 123-131). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Glenn, Edmund S. (1972). Problems in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 132-138). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao- 44



- 15. Teaching Intercultural Communication (Con't)
- Glenn, Edmund S. (1972). Introduction to intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 139-143). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education.
- Glenn, Edmund S. (1977). Problems in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 60-64). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Heisey, D. Ray. (1977). Communication and international understanding. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 64-66). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Heisey, Ray D. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 66-67). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Herzog, William A. (1977). Cross-cultural communication and national development. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 118-128). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Howell, William S. (1977). Can intercultural communication be taught in a classroom? In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 3-8). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Huffman, Maxine. (1977). Cross-cultural perception and communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intervaltural communication: Vol. 2. Teaching intercultural composition: Concepts and courses (pp. 67-69). LaGrange Park. L: Intercultural Network. NA
- Jain, Nami C. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 70-72). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Jain, Nemi C. (1977). Group/cultural differences and intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 72-73). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA



- 15. Teaching Intercultural Communication (Con't)
- Jain, Nemi C. (1977). Group differences approach to intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 73-75). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Kitao, Kenji. (in press). A brief history of the study of intercultural communication in the United States. (ERIC Document Reproduction Service)
- Knapp, Robert. (1975). Workshop announcement used at the University of Connecticut. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 138-139). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Marr, Theodore J. (1977). Studies in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 76-80). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA</u>
- Moran, Robert. (1975). Intercultural communication at the University of Minnesota. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 1. The intercultural communication workshop (pp. 124-132). Pittsburgh, PA: Intercultural Communications Network; Society for Intercultural Education, Training and Research. NA
- Moran, Robert. (1977). Workshop: Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 80-83). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA</u>
- Nedela, Jiri. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses</u> (pp. 83-87). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Newman, Arthur J. (1972). International education syllabus. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural</u> <u>communication</u> (Vol. 2, pp. 144-146). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Ostermeier, Terry H. (1972). Cross-cultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural</u> <u>communication</u> (Vol. 2, pp. 147-149). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA

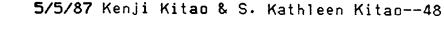


- 15. Teaching Intercultural Communication (Con't)
- Ostermeier, Terry H. (1977). Cross-cultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 87-93). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA</u>
- Perry, Ronald. (1972). Cross cultural expressions and communications of contemporary man. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 152-153). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Prosser, Michael H. (1972). Education and culture (Communication and culture). In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Vol. 2, pp. 154-157). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education, NA
- Prosser, Michael H. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 93-97). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA</u>
- Rosario, Florangel Z. (1972). Communication within and between cultural groups. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication (Voi. 2, pp. 158-161). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education, NA
- Rosario, Florangel Z. (1977). Seminon in intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 97-101). LaGrange Park, IL: Intercultural Network.</u>
- Saral, Tulsi B. (1972). Intercedte all communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 162-164). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Saral, Tulsi B. (1977). Intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses</u> (pp. 101-103). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Schnapper, Mel. (1972). Intercultural communication. (1972). In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 165-172). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA



- 15. Teaching Intercultural Communication (Con't)
- Schuler, Richard A. (1972). Cross-cultural seminar. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 173-175). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Seelye, H. Ned. (1977). Teaching culture in bilingual classes (Spanish). In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses</u> (pp. 104-107). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Semaan, Khalill I. H. (1977). Applied intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 108-111). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA
- Stewart, Edward C. (1972). Analysis of intercultural communication. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication</u> (Vol. 2, pp. 176-180). Pittsburgh, PA: Regional Council for International Education. NA
- Stewart, Edward. (1977). Understanding American culture. In David S. Hoopes (Ed.), <u>Readings in intercultural communication: Vol. 2. Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 111-113). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA</u>
- Tyler, V. Lynn. (1977). Intercultural writing. In David S. Hoopes (Ed.), Readings in intercultural communication: Vol. 2.

 Teaching intercultural communication: Concepts and courses (pp. 113-114). LaGrange Park, IL: Intercultural Network. NA





- 16. Nonnativie Speakers and the Law (NSL)
- Bohannan, Paul J. (1964). Anthropology and the law. In S. Tax (Ed.), <u>Horizons of Anthropology</u> (pp. 290-299). Chicago: Adline. GN29.T381978
- Fishman, Joshua A. (1981). Language policy: Past, present and future. In Charles A. Ferguson and Shirley Brice Heath (Eds.), <u>Language in the USA</u> (pp. 516-526). Cambridge: Cambridge University Press. P377.L3
- Gumperz, John J. (1982). Fact and inference in courtroom testimony. In John J. Gumperz (Ed.), <u>Language and Social Identity</u> (pp. 163-195), New York: Cambridge University Press. P40.L2891982
- Heath, Shirley Brice (1977). Language and politics in the United States. In Muriel Saville-Troike (Ed.), Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics: Linguistics and Anthropology (pp. 267-296). Washington, D.C.: Georgetown University Press. NA
- Levi, Judith N. (1982). <u>Linguistics</u>, <u>language</u> and <u>law: A topical bibliography</u>. Unpublished manuscript, Northwestern University, Department of Linguistics, Evanston, IL.
- Lind, E. Allan, & O'Barr, William M. (1979). The social significance of speech in the courtroom. In Howard Giles & Robert N. St. Clair (Eds.), Language and Social Psychology (pp. 66-87). Baltimore: University Park Press. P40.L291979
- Macias, Reynaldo F. (1979). Language choice and human rights in the United States. In James E. Alatis and G. Richard Tucker (Eds.), Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics: Language in Public Life (pp. 86-101). Washington, D.C.: Georgetown University Press. NA
- Nader, Laura (1965). The anthropological study of the law.

 <u>American Anthropologist</u>, 67, 3-32.
- O'Barr, William M. (1981). The language of the law. In C. A. Ferguson and S. B. Heath (Eds.), <u>Language in the USA</u> (pp. 66-87). Cambridge: Cambridge University Press. P377.L3
- Scherer, Klaus R. (1979). Voice and speech correlates of perceived social influence in simulated juries. In Howard Giles and Robert N. St. Clair (Eds.), <u>Language and Social Psychology</u> (pp. 88-120). Baltimore: University Park Press. P40.L291979
- Swett, Daniel H. (1962). Cultural bias in the American legal system. <u>Law and Society Review</u>, <u>4</u>(1), 79-110.
- 5/5/87 Kenji Kitao & S. Kathleen Kitao--49



- 16. Nonnativie Speakers and the Law (Con't)
- Vaughn-Cooke, Anna Fay (1979). Evaluating language assessment procedures: An examination of linguistic guidelines and public law 94-142 guidelines. In James E. Alatis and G. Richard Tucker (Eds.), Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics: Language in Public Life (pp. 231-255). Washington, D.C.: Georgetown University Press. NA
- Wang, William S. Y. (980). Assessing language incompetence. The Linguistic Reporter, 22(8), 2.

